

PERSONAL INFORMATION

Veronica De Pieri

 Viale Brigata Cesare Battisti n. 28, 31033 Castelfranco Veneto (TV) (Italy)

 +39 3406227828

 veronica.depieri@unibo.it

 <https://www.unibo.it/sitoweb/veronica.depieri/cv>  www.unive.it/persone/veronica.depieri

Sex Female | Date of birth 30/09/1988 | Nationality Italian

WORK EXPERIENCE

03/2023–Present

Senior Researcher

Alma Mater Studiorum University of Bologna, Bologna (Italy)

Research project: "Ecocritical perspectives and dystopian paradigm in the post Fukushima narratives". Research fields: ecocriticism, trauma studies, testimonial narratives.

10/2021–Present

Adjunct Professor

University of Bologna, Bologna (Italy)

31609 - JAPANESE LITERATURE AND CULTURE 2 (BA).

31220 - JAPANESE PHILOLOGY 1 (BA).

10/2020–Present

Translator

Atmosphere Libri Publishing, Rome (Italy)

Translator from Japanese into Italian of contemporary Japanese authors.

2013–Present

Translator & language supervisor

NET-GTAS, Kyoto (Japan)

Collaboration with the Network of Translators for the Globalization of the Testimonies of Atomic Bomb Survivors to translate hibakusha's testimonies in English and Italian. Official site: <http://www.kufs.ac.jp/blog/department/net-gtas/>

10/2019–09/2022

Junior Research Fellow

Alma Mater Studiorum University of Bologna, Bologna (Italy)

Research project: "Dealing with the Disaster: spaces of discourse and dynamics of emotions". Research fields: female journalism, trauma studies, testimonial narratives.

2017–2022

Lecturer

Ca' Foscari University, Venice (Italy)

Gave lectures to BA students about the post-3/11 literary responses.

12/2019–6/2021

Lecturer

University of Bologna, Bologna (Italy)

Gave lectures to BA students about the post-3/11 literary responses.

2019-2020

Adjunct Professor

University of Bologna, Bologna (Italy)

93808 - JAPANESE LITERATURE AND CULTURE WITHIN A GENDER PERSPECTIVE (MA). Course topic: Trauma and resilience in the post-catastrophe related production in Japan.

10/2018–2020

Translator

Marsilio Publishing, Venice (Italy)

Curriculum vitae

Translator from Japanese into Italian of detective novels by Tanizaki Jun'ichirō.

- 09/2017–09/2019 **Teacher**
Libellula School of Languages, Mestre (Italy)
Taught Japanese and English to all level-students.
- 04/2018–05/2018 **Teacher**
FORMAT, Mestre (VE) (Italy)
Teacher of English language for European Project development and fund-raising.
- 04/2013–06/2018 **Tutor**
Ca' Foscari University, Venice (Italy)
Taught Japanese to BA students.
Taught Japanese to DSA-affected student.
Taught Japanese Language for Marketing purposes to DSA-affected student.
Taught Italian Literature (1200-1600) to DSA-affected student.
- 11/03/2016 **Translator**
Orto dei Sogni, Milan (Italy)
Translator from Japanese into Italian of the documentary film "Little voices from Fukushima" by Hitomi Kamanaka, which was screened at the same time in Paris and Milan in commemoration of the 5th anniversary of Japanese Daishinsai.
- 15/02/2016 **Lecturer**
INALCO, Paris (France)
Gave a lecture about the poetical production by Wagō Ryōichi to MA students, Prof. Bayard-Sakai's Contemporary Japanese Literature course.
- 10/2015–31/01/2016 **Teacher**
Libellula School of Languages, Mestre (Italy)
Taught Japanese and English to all-level students.
- 25/02/2013–26/02/2013 **Hostess**
Ca' Foscari University, Venice (Italy)
Collaboration as hostess for the International Symposium "Rethinking Nature in Contemporary Japan. Science, Economics, Politics" hold by Ca' Foscari University of Venice.
- 10/2012–09/2013 **Secretary and translator**
Ca' Foscari University, Venice (Italy)
Creation of a Japanese ukiyo-e print database by translating and classifying all information with the supervision of Professor Akama of Ritsumeikan University, in collaboration with Ca' Pesaro Oriental Museum of Art.
- 02/2012–2013 **Researcher and translator**
Ca' Foscari University, Venice (Italy)
Research project called "47 Rōnin" in collaboration with Venezia Comix and Ca' Foscari University of Venice to realize a manga version of the famous revenge of the 47 rōnin.
- 03/2012 **Planner, translator and interpreter**
Ca' Foscari University, Venice (Italy)
Collaboration for the international festival of short movies called Ca' Foscari Short Film Festival to show and reward the best movies realized by schools from all over the world.
- 03/2011 **Planner, translator and interpreter**

Curriculum vitae

Ca' Foscari University, Venice (Italy)

Collaboration for the international festival of short movies called Ca' Foscari Short Film Festival to show and reward the best movies realized by schools from all over the world.

03/2011–05/2011

Hostess and guide

Municipality of Treviso, Treviso (Italy)

Hostess and guide at the exhibition of the art works realized by the artist Toni Benetton.

05/2010–06/2010

Store clerk

Siyaa Moda, Padua (Italy)

Worked as a store clerk in the Siyaa Moda jewelry store at the Chinese Wholesaler Centre in Padua to improve Chinese speaking skills.

09/2007

Hostess and guide

I.T.T. G. Mazzotti, Treviso (Italy)

Hostess and guide at the exhibition of the art works realized by the artist Walter Briziarelli.

03/2007

Tourist guide

I.T.T. G. Mazzotti, Treviso (Italy)

English guide for a group of students from Buenos Aires.

EDUCATION AND TRAINING

31/07–11/08/2023

Genocide & Human Rights University Program

Toronto University (Canada) and ZORYAN INSTITUTE

Attended Summer Course "Genocide & Human Rights University Program" promoted by the International Institute for Genocide and Human Rights Studies (a division of the Zoryan Institute) and Toronto University in July-August 2023. The study program was interdisciplinary, at the convergence of history, international law, psychology, sociology and anthropology.

2020-2023

Master (I Level): Impact of traumatic and/or stressing experiences: prevention and intervention strategies

UNINETTUNO (International Telematic University), Rome (Italy)

Master thesis: (MOD1) "The KZ-Syndrome"; (MOD 2) "Psychopathological sequelae of in-utero subjects, infants and adolescents exposed to the Hiroshima and Nagasaki atomic bombings"; (MOD 3) "Posttraumatic sequelae and media coverage post 9/11: trauma reporting e media witnessing"; (MOD 4) "Radiophobia: social discrimination towards Černobyl' and Fukushima evacuees. A comparative perspective".

27/07–07/08/2020

Online Summer Programme in Japanese Cultural Studies

University of East Anglia, Norwich (UK) and SAINSBURY INSTITUTE

Attended Summer Course "Japanese Cultural Studies" promoted by the University of East Anglia and the Sainsbury Institute in July-August 2020. The study program was interdisciplinary, at the convergence of history, digital humanities, art, literature, anthropology and international relations.

2019–2020

E-learning Certificates

EdX

As part of the research training, attended courses offered by renowned Universities through EdX platform for e-learning:

"Humanitarian Response to Conflict and Disaster" by Harvard University; Score: 100/100.

"Introduction to Clinical Psychology" by University of Queensland, Australia; Score: 90/100.

"(Women) Fighting for Equality: 1950–2018" by Columbia University of New York; Score: 100/100.

"Gender and Sexuality: Applications in Society" by University of British Columbia; Score: 97/100.

"Tsunamis and Storm Surges: Introduction to Coastal Disasters" by Waseda University; Score: 98/100.

"Resilience - The art of coping with disaster" by Jerusalem University; Score: 100/100.

Curriculum vitae

Coursera

As part of the research training, attended courses offered by renowned Universities through Coursera platform for e-learning:

"Disaster Preparedness" by Pittsburg University; Score: 96/100.

"Introduction to Clinical Psychology" by University of Queensland, Australia; Score: 90/100.

"(Women) Fighting for Equality: 1950–2018" by Columbia University of New York; Score: 100/100.

"Gender and Sexuality: Applications in Society" by University of British Columbia; Score: 97/100.

03/2019–05/2019

Teaching qualification

Ca' Foscari University, Venice (Italy)

24CFU Programme for the teaching qualification to 1st and 2nd grade school students. Subjects studied: anthropology, cognitive pedagogy, evolutionary psychology, didactics of foreign languages.

10/2014–12/07/2018

Ph.D. Programme

Ca' Foscari Graduate School, Venice (Italy)

Ph.D program in Asian and African studies at Ca' Foscari Graduate School. Field of study: literature of the catastrophes, genbaku bungaku, Fukushima literary responses. Title of the thesis: "Fukushima testimonies".

The Ph.D. research was conducted with a cotutelle agreement with INALCO (Paris) under the supervision of Prof. Anne Bayard-Sakai (six months of study-staying in Paris) and fundings by Université Franco-Italienne (VINCI Scholarship).

02/2017–06/2017

E-learning Certificate

EdX

"Masterpieces of World Literature" course of study offered by HarvardX, an online learning initiative of Harvard University through EdX. Score: 98/100.

28/07/2014–09/08/2014

Intensive Summer Course "Hiroshima and Peace"

Hiroshima University, Hiroshima (Japan)

Attended Summer Course "Hiroshima and Peace" promoted by Hiroshima University in July-August 2014. The program focused on the relation between nuclear power and literature responses, with regard to Hiroshima and Nagasaki A-bombing as well as Fukushima Daiichi power plant fallout. Final exam passed with an A grade.

02/04/2014–11/04/2014

Reframing 3.11: Cinema, Literature, and Media after Fukushima

UC Berkeley, Berkeley (California)

Attended, on behalf of Ca' Foscari University, the International Symposium on 3.11 and post-Fukushima effects promoted and organized by Professor O'Neill of UC Berkeley. Scholars as famous as Alan Tansman, Lisette Gebhardt, Yuki Masami and the director Atsushi Funahashi, also attended the conference on April, 4th and 5th.

03/2013–03/2014

Japanese Language and Culture Communicator

Tsukuba University, Tsukuba (Japan)

Took part in the JLCC (Japanese Language and Culture Communicator) programme promoted by Tsukuba University in collaboration with Ca' Foscari University of Venice. The internship programme included the translation of a hibakusha video-interview in English and Italian to be used in the Hiroshima Peace Memorial Museum, and the development of a small tourist guide featuring a tour among the unknown beauties of Venice (in Japanese, Italian, English and Spanish).

09/2011–02/2014

Second Cycle Degree Programme in Language and civilisation of Asia and mediterranean Africa

Ca' Foscari University, Venice (Italy)

Master dissertation on the Literature of the catastrophes, a comparison between Auschwitz, Hiroshima and Nagasaki, Fukushima. Two interviews with the poet Wagō Ryōichi and the writer Yoshimoto Banana were enclosed. Vote: 110/110 cum Laude.

Curriculum vitae

- 09/2007–06/2011 **First Cycle Degree Programme in Languages and Cultures of Eastern Asia**
Ca' Foscari University, Venice (Italy)
Master dissertation on the theme: "Japanese women and their relation with Shintō".
- 10/2010–12/2010
Study-staying in Tōkyō to collect sources for the thesis.
- 07/2009–09/2009 **Japanese Language Program**
ISI Language School Tōkyō, Tōkyō (Japan)
Study-staying to improve Japanese language skills.
- 09/2002–06/2007 **Expert Tour Operator High School Degree**
I.T.T. G. Mazzotti, Treviso (Italy)
Languages: English, German, Russian.
- 2007 **Hostess Certificate**
I.T.T. G. Mazzotti, Treviso (Italy)
Hostess certificate gained after a 3 month-course and internship.
- 2006 **Tourist Guide Certificate**
I.T.T. G. Mazzotti, Treviso (Italy)
Tourist guide certificate gained after a 3 month-course and internship.
- 09/2004
I.T. T. G. Mazzotti
Study-staying in Riga, Latvia.

PERSONAL SKILLS

Mother tongue(s) Italian

Foreign language(s)

| | UNDERSTANDING | | SPEAKING | | WRITING |
|----------|---------------|---------|--------------------|-------------------|---------|
| | Listening | Reading | Spoken interaction | Spoken production | |
| Japanese | C1 | C1 | C1 | C1 | C1 |
| English | C1 | C1 | C1 | C1 | C1 |
| German | B2 | B2 | A2 | A2 | B1 |
| Russian | A2 | A2 | A1 | A1 | A1 |
| French | B2 | B2 | A2 | A2 | B1 |
| Chinese | A1 | A1 | A1 | A1 | A1 |
| Korean | A1 | A1 | A1 | A1 | A1 |
| Spanish | B1 | B1 | B1 | B1 | B1 |

Levels: A1 and A2: Basic user - B1 and B2: Independent user - C1 and C2: Proficient user
Common European Framework of Reference for Languages - Self-assessment grid

Communication skills Team spirit and good ability to adapt to multicultural environments thanx to the study experiences abroad.

Curriculum vitae

Organisational / managerial skills Leadership, sense of organisation (experience in logistics), good experience in project and team management.

Job-related skills Private tutor (Maths, Economics, Italian, French, English and German) since 2009.
Private tutoring for N5 Japanese Proficiency test.

| Digital skills | ECDL | | | | |
|----------------|------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| | SELF-ASSESSMENT | | | | |
| | Information processing | Communication | Content creation | Safety | Problem-solving |
| | Independent user | Independent user | Independent user | Independent user | Independent user |

Digital skills - Self-assessment grid

ECDL level of computer skills. Good command of Microsoft Office™ tools (Word™, Excel™ and PowerPoint™); basic knowledge of graphic design applications (PhotoShop™).

Driving licence B

ADDITIONAL INFORMATION

Conferences 23 June 2023, Doctoral seminar (World Literature and Postcolonial Studies curriculum) co-organized with Paola Scrolavezza, Rita Monticelli and Francesco Cattani (Departmental Center for Research on Utopia) entitled: "REWRITING THE BODY: FROM POP CULTURE TO POLITICAL PRAXIS".

23-26 March 2023, "Coping, Resilience and Posttraumatic Growth in Shiga Izumi's *Mujō no kami ga maioriru* (2017)", Panel "Resilient Environments and World Literatures: Post Disaster Recovery and Future Worlds", 54th NeMLA (Northeast Modern Language Association) Convention, Niagara Falls (NY).

27 January 2023, Organization of the Doctoral seminar (World Literature and Postcolonial Studies curriculum) entitled: "The Thousand Faces of Anne Frank: Omissions, Adaptations, and Rewritings of a Canonical Account of the Shoah".

15-17 December 2022, Co-organization of and participation in the closing International Conference of the Project of Excellence DIVE-IN (Diversity & Inclusion): "Re-construction and Responsibility: An itinerary through diversities and inclusion". Event sponsored by the Department of Modern Languages, Literatures and Cultures, University of Bologna.

9 November 2022, "Il corpo come ideologia: percorsi di imposizione, decostruzione e ricostruzione" con Rita Monticelli, Paola Scrolavezza, Francesco Cattani, SABATI DEL LILEC, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne dell'Università di Bologna.

5 November 2022, "Subversive imagology: an eco-critical analysis of Ibuse Masuji's *Kakitsubata* (1951) and Taguchi Randy's *Zōn ni te* (2013)", SEASONAL IMAGERY IN JAPANESE LANGUAGE, CULTURE AND LITERATURE, 10th International Workshop, Sembazuru Japanese Centre for Japanese Studies at Babeş-Bolyai University, Romania, online.

14-15 October 2022, "Reframing Socio-Cultural Trauma in the Technocene: A psychosocial reading of Abe Kōbō's *Inter Ice Age 4* and Kazuo Ishiguro's *Klara and the Sun*", Narrating Emotional Closeness between Humans and Machines in Japanese (Popular) Culture and Literature, Freie Universität Berlin, online.

13 May 2022, Doctoral seminar (World Literature and Postcolonial Studies curriculum) co-organized with Paola Scrolavezza, Edoardo Balletta, Gino Scatasta, Rita Monticelli and Francesco Cattani (Departmental Center for Research on Utopia) entitled: *Dystopian Narratives of the New Millennium. Augmented Realism and Social Perceptions of the Technological Contemporary from the Aglo-American World to Japan and Latin America*.

11 March 2022, Co-organization and participation in the dual-mode (presence and online)

Curriculum vitae

event themed "Remembering Fukushima - Narratives of Rebirth," on the 11th anniversary of the Tōhoku triple disaster. Event sponsored by the Department of Modern Languages, Literatures and Cultures of the University of Bologna and the Cultural Association NipPop.

27 January 2022, Doctoral seminar (World Literature and Postcolonial Studies curriculum) co-organized with Elisa Pontini (Germanistics) entitled: "*Täter, Mitläufer* and the Responsibility of Evil: Hannah Arendt's Voice".

8 October 2021, Participation at the online event organized by INARI and CESAO (Centro Studi dell'Asia Orientale, Turin) on the theme: "Città di cadaveri di Yōko Ōta", YouTube Live: https://www.youtube.com/watch?v=flgKzfWU_Rs.

25-26 September 2021, "Japanese Female Journalism as Spokesperson for post- 3.11 Disaster Justice - Yoshida Chia's commitment", Disaster Justice 3.11 Workshop, Sendai University, online.

13 March 2021, Co-organization and participation at the online event "Vivere a Fukushima, Vivere Fukushima", to commemorate the X anniversary of the three-fold Tōhoku catastrophe. Event sponsored by LILEC (Bologna University) and NipPop, with the participation of Wagō Ryōichi. Inauguration of the virtual exhibition on Kunstmatrix Platform on the theme of disaster reconstruction, in collaboration with Ichiguchi Keiko (mangaka), Marco Panzetti (photographer) and Orizzontinternazionali.

11 March 2021, Participation at the online event organized by Orto dei Sogni and Letture ad Alta voce (Milan), on the theme: "Viaggio tra parole, voci e immagini nel ricordo e nel presente, alla ricerca di un nuovo futuro".

8 March 2021: Videolesson organized by INARI and CESAO (Centro Studi dell'Asia Orientale, Turin) on the theme: "Reading suggestion for Fukushima", Youtube Live <https://www.youtube.com/watch?v=FgdEelwuuXk&t=3263s>

31 October 2020, "Impermanenza e resilienza in L'impassibile divinità planò dall'alto di Shiga Izumi", SABATI DEL LILEC, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne dell'Università di Bologna, online.

6 August 2020, Videolesson organized by INARI and CESAO (Centro Studi dell'Asia Orientale, Turin) on the theme: "Hiroshima, Nagasaki: Never again. Reading suggestions with Veronica De Pieri", Youtube Live <https://www.youtube.com/watch?v=I2d8r6vog2A&t=131s>

5-6 December 2017, Ph.D. Seminar at Ca' Foscari University. Organisers: Graduate School, Department of Asian and African Studies. Speech title: "L'impegno autoriale all'indomani della catastrofe: - la canonizzazione della risposta letteraria al trauma -".

14-16 September 2017, XLI Convegno AISTUGIA in Venice. Organisers: Associazione Italiana per gli Studi Giapponesi. Speech title: "Il ruolo attivo del lettore nella produzione letteraria post 3.11".

30 August - 2 September 2017, 15th EAJS International Conference in Lisbon, upon invitation. Organizers: European Association for Japanese Studies. Speech title: "New media communication and net-poetry: The uses of katakana script in the aftermath of the triple disaster in Japan".

26-28 June 2017, THE 6TH FRENCH NETWORK FOR ASIAN STUDIES INTERNATIONAL CONFERENCE (FNASIC). Organisers: the French Network for Asian Studies, Sciences Po, Paris. Speech title: "*Kintsugi* identities in the post-catastrophe Japan: a selected literature depicts multiple identity portraits".

1 June 2017, Oxford, Tanaka Symposium in Japanese Studies, 'Literature after 3.11', audience. Organisers: Pembroke Collage, University of Oxford. Participation only.

19-20 November 2016, The 11th International Symposium on Japanese Language Education and Japanese Studies, Hong Kong. Organisers: The Open University of Hong Kong and Society of Japanese Language Education. Speech title: "New trend in teaching contemporary Japanese literature: the case of multidisciplinary courses on Fukushima disaster".

4-7 July 2016, EAJS Workshop for Doctoral Students, Paris (France). Organisers: École des Hautes Études en Sciences Sociales/School of Advanced Studies in Social Sciences. Speech title: Ph.D. project, "Fukushima mémoires".

1 July, 2016 - "International Symposium for Young Researchers in Translation, Interpreting, Intercultural Studies and East Asian Studies", Barcelona (Spain). Organisers: Department of Translation and Interpreting Universitat Autònoma de Barcelona. Speech title: "Translating Catastrophes: Hiroshima, Nagasaki, Fukushima. Katakana role in Japanese Atomic Literature."

Curriculum vitae

2-5 June 2016, "Continuity and Change in the Japanese Tradition", The IAFOR International Conference on Japan and Japan Studies, Kōbe (Japan). Organisers: International Academic Forum. Speech title: "The "literature of the catastrophe" as a Canon: from genbaku bungaku to Fukushima bungaku".

17-18 March 2016, "Current Issues in Literary and Cultural Research", Liepāja (Latvia), upon invitation. Organisers: Faculty of Humanities and Arts of Liepāja University, the Kurzeme Institute of Humanities and the Institute of Literature, Folklore and Art of the University of Latvia. Speech title: "Literature remakes: how catastrophe influences the communication of trauma in literature- An inquiry on Nakamori Akio and Kawakami Hiromi 2011 short novels -".

5-7 March 2016, "International Symposium on Japanese Studies, "Center and Periphery in Japanese Culture", Bucharest (Romania). Organisers: Center for Japanese Studies and the University of Bucharest, with the support of the Japan Foundation. Speech title: "Fukushima mémoires".

22-23 September 2015, "1st International Conference Comparative Studies of Language and Culture – Tradition and Innovation", Poznań (Poland).

Organisers: Department of Comparative Culture Studies of the Institute of Linguistics at Adam Mickiewicz University. Speech title: "Wagō Ryōichi's net-poetry between tradition and innovation".

17-18 September 2015, "Memory, Melancholy and Nostalgia, the 4th International Interdisciplinary Memory conference", Gdańsk (Poland). Organisers: Faculty of Languages (Wydział Filologiczny) of the University of Gdańsk. Speech title: "Nostalgia as a means to overcome trauma: the case of Yoshimoto Banana's Sweet Hereafter".

11 March 2014, "Dopo la grande onda. Viaggio nel Giappone del dopo il terremoto", Ca' Foscari University of Venice. Speech title: The newborn post-Fukushima literature and the so called "net-poetry" by Wagō Ryōichi.

Publications

The irradiated body: declinations of the feminine in the post-atomic era. In DIVE-IN. An International Journal on Diversity and Inclusion, forthcoming.

Catastrophilia: a case study of the eco-apocalyptic *Japan Sinks'* mediascape. In DIVE-IN. An International Journal on Diversity and Inclusion, Vol. 3 No. 2, 2024, forthcoming.

Reframing Socio-Cultural Trauma in the Technocene: A psychosocial reading of Abe Kōbō's *Inter Ice Age 4* and Kazuo Ishiguro's *Klara and the Sun*. Narrating Emotional Closeness between Humans and Machines in Japanese (Popular) Culture and Literature, Routledge, forthcoming.

Subversive imagology: an eco-critical analysis of Ibuse Masuji's *Kakitsubata* (1951) and Taguchi Randy's *Zōn ni te* (2013). *Mutual Images Research Journal*, forthcoming.

Anzen ka, kiken ka: radiation anxiety in the multilingual *Hamlet No See* by Tawada Yōko. In *CompLit. Journal of European Literature, Arts and Society*, forthcoming.

Post-3.11 Disaster (In)Justice and Japanese Female Journalism - Yoshida Chia's commitment. In *Journalism: SAGE Journals*, forthcoming.

Wird irgendetwas mit mir geschehen? Habituation and unconsciousness from Hannah Arendt's *The Banality of Evil*. In DIVE-IN. An International Journal on Diversity and Inclusion, Vol. 3 No. 1, 2023, pp. 7-42 2023.

Genbaku legacy in post-3.11 Japan: Ōta Yōko and Yoshida Chia. In *Art and Activism in the Nuclear Age*, Routledge, May 2023.

Il Piccolo Principe di Fukushima (2011): interrogazioni e suggestioni sul nucleare seguendo le orme di Saint-Exupéry. In *Griselda Online*, 2022, pp. 155-171.

La distopia prossimale de La strana biblioteca di Murakami Haruki in *Apocalypse: Distopico Giappone*. In *Catalogo NipPop 2022*, pp. 96-99.

Itō Seikō's mourning voice(s). In *BUNRON. Studies in Japanese Literature* No. 8, 2021.

Gli ultimi bambini di Tokyo di Tawada Yōko, trad. a cura di De Pieri Veronica, Roma, Atmosphere Libri, 2021.

Città di cadaveri di Ōta Yōko, trad. a cura di De Pieri Veronica, Torino, Inari Books, 2021.

Quando il cielo piove di indifferenza di Shiga Izumi, trad. a cura di De Pieri Veronica, Roma, Atmosphere Libri, 2021.

Curriculum vitae

Human beings after catastrophe: poetical portraits by Primo Levi and Hara Tamiki. In *Narrative Crossing Borders*, Dalarna University Publishing, Dalarna, 2021.

Oro e argento, trad. a cura di De Pieri Veronica. In Tanizaki Jun'ichirō. *Racconti del Crimine*. Volume 2, Venezia, Marsilio, 2020.

Il ruolo attivo del lettore nella produzione letteraria post 3.11. In AISTUGIA conference proceedings, Roma, 2020.

Il caso ai Bagni Yanagi, trad. a cura di De Pieri Veronica. In Tanizaki Jun'ichirō. *Racconti del Crimine*. Volume I, Venezia, Marsilio, 2019.

Literary Agency in the Wake of Catastrophe: the Canonization of the Literary Responses to Trauma. In *Ca' Foscari Annali, Serie Orientale*, Ca' Foscari University, Venice, 2019.

Kintsugi identities in the post-catastrophe Japan: the hibakusha in the post-1954 and post-2011 literature. In *Orientalia Parthenopea*, Naples, 2018.

Nostalgia as a means to overcome trauma: the case of Yoshimoto Banana's *Sweet Hereafter*. In *Conference Proceedings of the 4th International Interdisciplinary Memory conference - Memory, Melancholy and Nostalgia*, Gdańsk Przymorze Uniwersytet, Gdańsk, 2018.

WAGŌ RYŌICHI'S NET-POETRY: TRADITION AND INNOVATION. In *Conference Proceedings of the 1st International Conference Comparative Studies of Language and Culture – Tradition and Innovation*, Adam Mickiewicz University, Poznań, February 2017.

New trend in teaching contemporary Japanese literature: the case of multidisciplinary courses on Fukushima disaster. In *Conference Proceedings of the 11th International Symposium for Japanese Language Education and Japanese Studies*, Hong Kong, 2017.

Literature remakes: how catastrophe influences the communication of trauma in literature - An inquiry on Nakamori Akio and Kawakami Hiromi 2011 short novels -. In *Conference Proceedings of the 22nd Current Issues in Literary and Cultural Research Conference*, Liepāja universitāte, Liepāja, 2017.

The "literature of the catastrophe" as a Canon: from genbaku bungaku to Fukushima bungaku. In *IAFOR Conference Proceeding, International Academic Forum*, Kōbe, July 2016.

Dystopia as a narrative keyword: Tawada Yōko's responses to Japanese 3/11. In *Loxias 54: Doctoriales XIII, CTEL*, Nice, July 2016.

Wagō Ryōichi's net-poetry and the revolutionary «shared literature» in "Ca' Foscari Annali", *Serie Orientale*, Ca' Foscari University, Venice, July 2016.

Honours and awards

March 2023 - Senior Researcher Position at the University of Bologna.

PRIN 2022 - Member of the research group "Getting ready for the present: new global dystopian imaginaries and public engagement. Transcultural and transmedial dialogues between Japanese, Latin American, British and Anglo American cultures" (ERC: SH5_2). Project Investigator Paola Scrolavezza (LILEC UniBo). The project won the funds with full marks: 100/100.

October 2019-September 2022 - Post-Doc Fellowship at the University of Bologna.

July, 2020 - "Popular Vote Prize" for the category "Archaeology & Anthropology" related to the "Online Summer Programme in Japanese Cultural Studies 2020" promoted by the Sainsbury Institute for the Study of the Japanese Arts and Cultures, University of East Anglia. Title (pechakucha): "Can 'disaster heritage' implicitly - or not - implement the 'dark tourism'?"

June, 2019 - 'Cultrice della Materia' in Contemporary Japanese Literature, awarded by the Department of Asian and African Studies at Ca' Foscari University.

2016 - VINCI Scholarship for Ph.D candidate under a cotutelle program (Paris INALCO).

April, 2016 - June, 2017 - Overseas Scholarship by Ca' Foscari University for a year of study-staying at Waseda University (Tōkyō, Japan).

Curriculum vitae

November 11, 2015 - Best research project at Ca' Foscari Graduate School (poster section).

July, 2014 - First place position for the Ph.D. Program Scholarship at Ca' Foscari University (duration: 3 years).

December 21, 2014 - Award as Qualified professional attributed by Centro Studi Comunicare L'Impresa in collaboration with Loyola University of Chicago and Italy-USA Foundation. The award was recognised and obtained at the Chamber of Deputies in Rome in the presence of some Italian politicians.

Language Certifications

May, 2017 - Grade of 3.9 (B2 = grade 4) at the Frantastique Online French course by Université Sorbonne (Paris, France).

July 6, 2014 - N1 JLPT Japanese-Language Proficiency Test at SOAS University (London, UK).

May 10, 2014 - IELTS Academic, Vote: 7/9 by British Council (Milan, Italy).

March, 2014 - English Certification C.1.1 by Centro Linguistico di Ateneo (Venice, Italy).

August, 2009 - Japanese Language Certification by ISI Language School (Tōkyō, Japan).

April, 2007 - Russian Language Certification at Saint-Petersburg State University Centre of Russian Language (Saint-Petersburg, Russia).

April, 2006 - German Language Certification at Astur Sprach-und Studienreisen (Berlin, Germany).

April, 2005 - English Language Certification at Swandean School of English (Worthing, UK).

Memberships

Member of the following organisations:

AITSUGIA (Associazione Italiana per gli Studi Giapponesi);

EAJS (European Association for Japanese Studies);

NET-GTAS (Network of Translators for the Globalization of the Testimonies of Atomic Bomb Survivors).

NeMLA (Northeast Modern Language Association)

NipPop (Giappone all'Infinito)